

Приготовьтесь оформить медицинскую страховку!



Оформление проходит быстрее и проще, если вы к нему готовы. Соберите как можно больше из указанных ниже документов о каждом члене семьи, на которого вы оформляете страховку.

Вы можете начать оформление, даже если у вас нет всей этой информации.

Информация о семье

- Номера социального обеспечения
- Информация о текущей занятости и доходах, например, налоговые декларации, формы W-2 или квитанции о начислении заработной платы
- Даты рождения
- Карты страхования, если у членов семьи есть медицинская страховка

Иммиграционные документы (требуются, если вы являетесь легальным иммигрантом)

Документы, которые могут подтвердить ваш легальный иммиграционный статус в США:

- Постоянный вид на жительство (грин-карта/I-551)
- Свидетельство о натурализации
- Форма подтверждения передачи под опеку, выданная Управлением по расселению беженцев (ORR UAC/R-1)
- Карта разрешения на трудоустройство (I-766)
- Запись о прибытии/выбытии (I-94 или I-94A)
- Паспорт

Полезные советы

- Выберите план страхования, который подходит вам и вашей семье:
 - Вы должны знать медицинскую историю своей семьи, включая все употребляемые лекарства и посещаемых врачей.
 - Если у вас есть постоянный врач, укажите планы медицинского страхования, принимаемые этим врачом. Если вы не уверены, спросите у своего лечащего врача.
- Ознакомьтесь с условиями полиса медицинского страхования. Тип страхования зависит от таких условий, как «франшиза», «совместные платежи» и «период страхования». Если вам нужна дополнительная информация о принципах действия медицинского страхования, зайдите на сайт nyc.gov/hilink.

Получите бесплатную личную консультацию на родном языке

Индивидуальные консультанты могут рассказать вам о медицинской страховке и вариантах медицинского обслуживания, помочь подать заявление и выяснить, можете ли вы претендовать на финансовую помощь. Ваша информация останется конфиденциальной.



Звоните по номеру **311**



Отправьте сообщение со словом **CoveredNYC** по номеру **877877**
(или со словом **SeguroNYC**, если вам нужна помощь на испанском языке)



Посетите веб-сайт nystateofhealth.ny.gov



Russian 1.18

Get Ready to Sign Up for Health Insurance!



Sign-up is faster and easier when you're prepared. Have as much of this information as you can for everyone in your household signing up.

Even if you don't have all of this information, you can still start the sign-up process.

Household Information

- Social Security numbers
- Current employment and income information, such as tax statements, W-2 forms or pay stubs
- Birth dates
- Insurance cards, if members of your household have health insurance

Immigration Documents (required if you are a documented immigrant)

Items that show your legal immigration status in the U.S. can include:

- Permanent Resident Card (Green Card/ I-551)
- Naturalization Certificate
- ORR Verification of Release Form (ORR UAC/R-1)
- Employment Authorization Card (I-766)
- Arrival/Departure Record (I-94 or I-94A)
- Passport

Helpful Tips

- Pick a plan that is right for you and your family:
 - Know your family's health history, including any medications that you take and doctors you see.
 - If you have a regular health care provider, write down the insurance plan(s) they accept. Call your provider's office if you are unsure.
- Learn about health insurance terms. "Deductible," "copayments" and "coverage period" are terms that affect your options. If you need more information about how health insurance works, visit nyc.gov/hilink.

Get free, in-person assistance in your language

In-person assistors can explain your health insurance and medical care options, help you apply and work with you to find out if you qualify for financial help. Your information will be kept private.

 **Call 311**

 **Text CoveredNYC to 877877 (or SeguroNYC for help in Spanish)**

 **Visit nystateofhealth.ny.gov**